

- Fournir les pièces justificatives indiquées dans le formulaire d'admission en Annexe
- Procéder au règlement des frais

Pour ASPIRE

- Remplir le formulaire d'inscription ci-joint.
- Procéder au règlement des frais

Article 10 : Durée

La convention est conclue pour une période de 05 ans à partir de la date de son entrée en vigueur renouvelable par tacite reconduction.

Toutefois, dans le cas où l'une des parties contractantes ne désire plus la renouveler ; elle doit en aviser l'autre partie par lettre recommandée 03 mois à l'avance.

Article 11 : Litige

En cas de litige portant sur l'accomplissement ou l'interprétation des clauses de la convention, et à défaut d'un règlement à l'amiable, les deux parties contractantes feront recours aux tribunaux de l'Ariana seuls compétents.

Article 12 : Engagement postérieur à la signature de la convention

Si des points de détail n'ont pas été explicités dans les articles ci-dessus, ils feront l'objet d'échange de lettres des deux parties et constitueront autant d'engagements formels établis d'un commun accord.



APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireducation.com
Site web: www.aspireducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

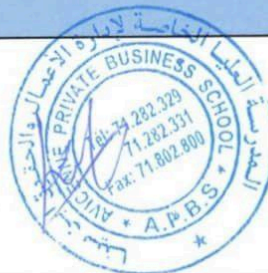


Convention de Partenariat

Entre
L'Université privée « Avicenne Private
Business School » APBS
D'UNE PART

Et
ASPIRE EDUCATION
D'UNE PART

Et
L'AMICALE DU PERSONNEL OACA
D'AUTRE PART



APBS Avicenne Business School

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313131

Email : info@apbs.tn

Site web: www.apbs.tn

Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

Tél : (00216) 31313141

Email : contact@aspireeducation.com

Site web: www.aspireeducation.com

Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



Projet de Convention de Partenariat

Entre les soussignés

L'Université privée « Avicenne Private Business School » APBS appliquant les programmes anglophones, accréditée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, et sise au 90 avenue mohamed V ,1002 Tunis, MF 0761182FAM000, représentée par **Mr Kamel S**, en qualité de Doyen.

Et ci-après dénommée « APBS »

D'UNE PART

Et

ASPIRE EDUCATION centre d'enseignement accrédité par Learning Resource Network à Londres, au Royaume-Uni et organe responsable de la gestion du Réseau des centres Aspire Education de certification dans les langues et les soft-skills, sise au 90 avenue mohamed V ,1002 Tunis, MF 1819875/B/AM000,

Représentée par **Firas Cherni** en sa qualité de Gérant.

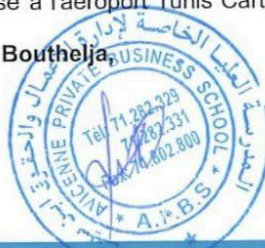
Et ci-après dénommée « ASPIRE EDUCATION »

D'UNE PART

Et

AMICALE DU PERSONNEL L'AVIATION CIVILE, sise à l'aéroport Tunis Carthage CP 2035, MF 0911773K, représentée par sa /son président(e) **Mr Ali Bouthelja**,

Et ci-après dénommée « L'organisme »



D'AUTRE PART

APBS Avicenne Business School

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313131

Email : info@apbs.tn

Site web: www.apbs.tn

Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

Tél : (00216) 31313141

Email : contact@aspireeducation.com

Site web: www.aspireeducation.com

Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



Article 1 : Objet de la convention

La présente convention a pour objet de définir les conditions pour développer une coopération entre les deux institutions **APBS**, **ASPIRE EDUCATION** et l'**Organisme** .
En particulier, elle vise à définir les modalités administratives, pédagogiques, techniques et de l'accueil au sein de **APBS et ASPIRE EDUCATION**, des étudiants membres de famille au premier degré des employés de l'organisme représenté ici par l'**Organisme** ainsi qu'à accorder au personnel de l'**Organisme** des tarifs préférentiels, tous niveaux confondus.

Aucune disposition de la présente convention ne saurait être interprétée comme impliquant des droits et obligations en dehors du domaine du contrat tel que défini au présent.

Article 2 : Champs D'application

La présente convention s'applique pour :

a- Tous les programmes délivrés par **APBS** notamment :

1. Les Bachelors et Licences ,
2. Les Masters Professionnels,
3. Les MBA (Master of Business Administration) ,
4. Les certifications professionnelles
5. Online programs tous niveaux confondus (L'enseignement en ligne).



APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireeducation.com
Site web: www.aspireeducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



Lorsqu'un double diplôme est accordé, les frais de ce double diplôme ne sont pas éligibles aux réductions de cette convention.

a- Tous les programmes délivrés par **ASPIRE EDUCATION** notamment :

6. Young Learners' English (Cours)

- a. LRN YLE Pre-A1
- b. LRN YLE A1
- c. LRN YLE A2
- d. Young Learners English

7. Teacher Qualifications (Cours) préparant aux Examens UK suivants :

- a. LRN Level 2 Award in Teaching English to Speakers of Other Languages (ELTAA) -
- b. LRN Level 3 Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages (ELTAB)
- c. LRN Level 5 Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages (ELTAC)
- d. LRN Level 7 Diploma in Teaching English to Speakers of Other Languages (ELTAD)

8. Pre-Foundation Courses (Cours)

9. IGCSE - Brevet International (Cours) préparant aux Examens UK suivants

- a. LRN International GCSE French

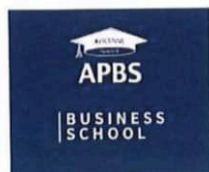


APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireeducation.com
Site web: www.aspireeducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



- b. LRN International GCSE Arabic
- c. LRN International GCSE Economics
- d. LRN International GCSE Accounting
- e. LRN International GCSE Business
- f. LRN International GCSE Physics
- g. LRN International GCSE Biology
- h. LRN International GCSE Mathematics
- i. LRN International GCSE Chemistry
- j. LRN International GCSE English Language

10. A/AS Levels - Bac International (Cours) préparant aux Examens UK suivants :

- a. Accounting
- b. Economics
- c. Law
- d. Computer Science
- e. Business
- f. Biology
- g. Chemistry
- h. Physics
- i. Psychology



APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireeducation.com
Site web: www.aspireeducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



- j. Sociology
- k. Mathematics

11. Business English and Business qualifications (Cours) préparant aux Examens UK suivants : ;

- a. BELT Business English Language Test
- b. LRN Level 3 Certificate in Business Management
- c. LRN Level 7 Diploma in Business Management

12. International ESOL (Cours) préparant aux Examens UK suivants :

- a. Composite Assessment
- b. LRN Entry Level Certificate in ESOL International (Entry 1) (Communication - Speaking and Listening)
- c. LRN Entry Level Certificate in ESOL International (Entry 1) (CEF A1)
- d. LRN Entry Level Certificate in ESOL International (Entry 2) (Communication - Speaking and Listening)
- e. LRN Entry Level Certificate in ESOL International (CEF A2)
- f. LRN Entry Level Certificate in ESOL International (Entry 3) (CEF B1)
- g. LRN Level 1 Certificate in ESOL International (CEF B2)
- h. LRN Level 2 Certificate in ESOL International (CEF C1)
- i. LRN Level 3 Certificate in ESOL International (CEF C2)
- j. ESOL COMMUNICATION



APBS Avicenne Business School

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireducation.com
Site web: www.aspireducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



13. IELCA (Cours) préparant préparant aux Examens UK suivants :

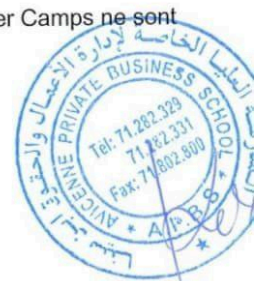
- a. International English Language Competency Assessment (IELCA)

14. Autres Cours offerts

- a. English for Beginners (Cours)
- b. English for Professionals (Cours)
- c. Essential Soft Skills (Cours)
- d. Advanced Soft Skills (Cours)
- e. English Essentials for Secondary Education (Cours)
- f. Academic English Mastery (Cours)
- g. Conversational English Mastery (Cours)
- h. English for Immigration (Cours)

Lorsqu'un examen international est accordé , les frais d'examen ne sont pas éligibles aux réductions de cette convention.

Lorsqu'un voyage international est accordé (Summer Camps) , les frais du Summer Camps ne sont pas éligibles aux réductions de cette convention.

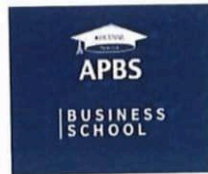


APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireducation.com
Site web: www.aspireducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



Article 3 : Identification des avantages

- 1) L'administration d'**APBS et de ASPIRE EDUCATION** acceptent de faire bénéficier les enfants des employés et le personnel de **l'Organisme** de :
 - a) Une remise de 50% sur les frais de dossier (frais de première inscription); frais non renouvelables durant la vie universitaire (selon tarifs publics publiés le 1er janvier de chaque année)
 - b) Une réduction de 20% sur les frais des études universitaires, les cours de langue et soft skills, et les programmes de certifications (selon tarifs publics publiés le 1er janvier de chaque année)
 - c) Une remise de 25% sur le second étudiant ou membre de famille de premier degré inscrit (fratrie, ascendant, descendant du premier degré) (selon tarifs publics publiés le 1er janvier de chaque année)
- 2) Le personnel de **l'Organisme** aura le droit à tous les autres avantages et remises pour le deuxième et le troisième étudiant (membres de la famille au premier degré).
- 3) Les proches des employés de **l'Organisme** inscrits à **APBS ou ASPIRE EDUCATION** peuvent bénéficier de l'ensemble des infrastructures et services proposés par APBS.
- 4) **l'Organisme** participera et aidera **APBS et ASPIRE EDUCATION** à bien organiser et faciliter les manifestations culturelles professionnelles et/ou scientifiques au profit des étudiants du personnel et des enseignants de **APBS et ASPIRE EDUCATION**.

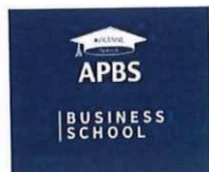


APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireeducation.com
Site web: www.aspireeducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



- 5) Organiser une journée d'information au siège de l'institution .
- 6) Publier des communications sur notre partenariat sur les réseaux sociaux et web officiels .

Les Réseaux sociaux et le site web de l'Organisme sur lesquels seront publiées les communications sur notre partenariat :

- Site web : <https://.....>
- Page Facebook: <https://.....>
- Groupe Facebook : <https://.....>
- LinkedIn: [https://](https://.....)
- Twitter: [https://](https://.....)
- instagram: [https://](https://.....)
- Youtube: [https://](https://.....)

Article 4 : Les Facilités de paiement

Les services administratifs de **APBS** et de **ASPIRE EDUCATION** accordent le droit au personnel de **l'Organisme** de payer les frais de scolarité selon des tranches mensuelles pouvant s'étaler de la date d'inscription au 1^{er} juin, au plus tard.

Les échéances sont adossées à des effets de paiements qui doivent être fournis à l'inscription.

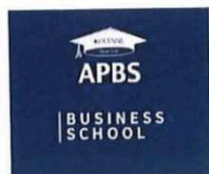


APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireducation.com
Site web: www.aspireducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



Article 5 – Accompagnement pédagogique.

Un accompagnement pédagogique (Tutorat) peut être proposé aux enfants des employés de l'**Organisme** bénéficiant de la présente convention. Les modalités de cet accompagnement sont définies conjointement par l'équipe d'encadrement pédagogique d'**APBS et ASPIRE EDUCATION** et par son partenaire l'**Organisme** et les parents.

L'accompagnement est assuré par un représentant pédagogique désigné à cet effet par **APBS et ASPIRE EDUCATION**.

Article 6 – Description détaillée des services proposés aux étudiants

Les enfants des employés dûment inscrits à **APBS ou ASPIRE EDUCATION** bénéficient des services proposés par le groupement **APBS et ASPIRE**.

Ainsi, ils sont notamment autorisés :

- A suivre une scolarité selon les principes de l'enseignement supérieur tunisien et une éducation internationale anglophone,
- A emprunter les ressources bibliothécaires d'**APBS et ASPIRE EDUCATION** selon les conditions applicables à l'ensemble des élèves,
- A utiliser le casier individuel disponible dans les locaux d'**APBS** destiné à chaque étudiant,
- A participer aux activités sportives, culturelles et pédagogiques proposées par les établissements APBS (clubs, voyages, visites des entreprises, workshops, certifications, séminaires etc...) ,
- A bénéficier d'un accompagnement pédagogique individualisé tel que défini dans l'article 5.



APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131

Email : info@apbs.tn

Site web: www.apbs.tn

Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

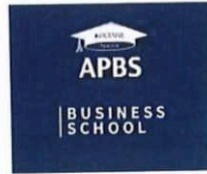
ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141

Email : contact@aspireeducation.com

Site web: www.aspireeducation.com

Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



Article 7 : Identification des bénéficiaires

L'Organisme s'engage à fournir à chaque employé en activité, désirant bénéficier des avantages de la présente convention, une attestation à cet effet.

Article 8 – Modalités d'exécution

Le responsable des admissions des étudiants des proches des employés et adhérents de l'Organisme à APBS et ASPIRE EDUCATION est chargé du suivi et de l'exécution de la présente convention.

La société APBS est chargée du suivi et de l'exécution de la présente convention. Elle désignera un responsable pédagogique assurant le lien entre les représentants de l'Organisme et les établissements de APBS et ASPIRE EDUCATION.

Article 9 – Démarrage des admissions et inscriptions.

Les inscriptions pour l'année scolaire 2023-2024 débiteront à partir du 01 janvier 2023. Les inscriptions pour les années suivantes démarrent le premier janvier de chaque année calendaire.

Les modalités d'inscription sont les suivantes :

Pour APBS

- Remplir le formulaire d'admission en ligne (<https://concours.apbs.online> en anglais ou <https://concours.apbs.online/fr> en français) ou encore sur papier selon le modèle en annexe.

Une copie est jointe en annexe de la convention et en fait partie intégrante.

- Passer le concours d'admission en ligne sur <https://concours.apbs.online/virtual-test>

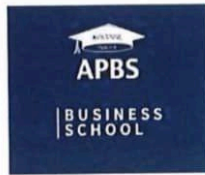


APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131
Email : info@apbs.tn
Site web: www.apbs.tn
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141
Email : contact@aspireducation.com
Site web: www.aspireducation.com
Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie



Article 13 : Frais de Timbre et D'Enregistrement

Les droits et formalités du timbre et d'enregistrement sont à la charge d'APBS.

Article 14 : Entrée En vigueur

La présente convention entrera en vigueur dès sa signature par les parties.

Tunis le :

APBS Avicenne Business
School

ASPIRE EDUCATION

Amicale de l'Aviation Civile et des Aéroports

Mr Kamel Sellaoui

Pour le compte de Firas

Cherni

Mr AIL BOUTHELJA

CEO APBS

Gérant ASPIRE EDUCATION

Office de l'Aviation Civile et des Aéroports
Président de l'Amicale
du Personnel de l'OAC
AIL BOUTHELJA



APBS Avicenne Business School

Tél : (00216) 31313131

Email : info@apbs.tn

Site web: www.apbs.tn

Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie

ASPIRE EDUCATION

Tél : (00216) 31313141

Email : contact@aspireducation.com

Site web: www.aspireducation.com

Adresse : 90 Avenue Mohamed V – Tunis- Tunisie